

DIARIO DEL GOBIERNO

DE CATALUÑA Y BARCELONA,

DEL SABADO 13 DE MARZO DE 1813.

San Leandro Arzo. y C. = Las Q. H. están en la Iglesia Parroquial de Ntra. Sra. del Pino; se reserva à las 5 à media de la tarde.

NOUVELLES ETRANGERES.

TURQUIE.

Constantinople 29 décembre.

[Suite d'hier.]

De leur dévouement à la Russie naquit naturellement leur attachement pour l'Angleterre, et les intérêts de ces deux puissances, qu'ils avaient épousés, devant les rendre ennemis de la France. Les Morousi travaillèrent toujours contre cette puissance en faveur des anglo russes. La bourse de l'Angleterre et de la Russie leur fut toujours ouverte. Par le moyen de leurs intelligences dans la capitale et dans les provinces, les Morousi devaient saper les fondemens de l'Empire ottoman. Les fonctions de drogman qu'ils exerçaient et qui les initiaient dans les mystères les plus secrets du gouvernement, devaient leur servir à faire connaître aux anglo-russes toutes les idées et les plans de la Porte qui pouvaient traverser les vues de la France.

Voici la manière dont ils agissaient dans les affaires de l'intérieur :

Tout le monde connaît la situation d'Ali-Pacha (de Janina). Les Morousi ont toujours été ses agens secrets ; ils disposaient de ses trésors et de ses capikchaja , de ses amis et de ses émissaires secrets. C'est ce qui les a mis à même de contribuer , comme ils l'ont fait , à l'élevation de ce pacha au détriment de l'Empire. Ils supposaient que dans le cas où la famille impériale serait venue à s'éteindre, l'Angleterre et la Russie auraient aidé Ali-Pacha à monter sur le trône ottoman. L'Egypte devait être la récompense de l'Angleterre.

Les Morousi avaient suscité contre Passvvan-Oglou deux guerres ruineuses pour la Porte.

Tersanicoglou, ayan de Rudschuck, fut, à leur instigation, élevé par le divan comme pour balancer la puissance de Passvvan-Oglou ; mais les Morousi ayant excité contre cet ayan la dé-

NOTICIAS ESTRANGERAS.

TURQUIA.

Constantinopla 29 de diciembre.

(Continuacion de ayer.)

De su dedicacion à la Rusia, nació naturalmente su afición à la Inglaterra ; y como los intereses de esas dos potencias con quienes se habían casado , debían hacerles enemigos de la Francia , los Morousis trabaxaron siempre contra esa potencia , en favor de los Anglo Rusos. El arca de Inglaterra y la de Rusia les fueron siempre abiertas. Por medio de sus inteligencias en la capital y provincias, los Morousis debían minar los cimientos del imperio otomano. Las funciones de Dragoman, que exercian, y que les iniciaban en los mas secretos misterios del gobierno , debían servir para hacer conocer à los anglo rusos todas las ideas y planes de la Puerta , que podían embarazar las miras de la Francia.

He aquí el modo con que obraban en los asuntos de lo interior.

Todo el mundo conoce la situacion de Ali baxá (de Janina.) Los Morousis han sido siempre sus agentes secretos ; ellos disponian de sus tesoros, de sus capkehaja, de sus amigos, y de sus emisarios secretos. Esto es lo que les puso en estado de contribuir como hicieron, à la elevacion de ese baxá , en detrimento del imperio. Suponian que en el caso en que la familia imperial viniese à extinguirse, la Inglaterra y la Rusia hubieran ayudado à Ali baxá à subir en el trono otomano. El Egipto debía ser la recompensa de la Inglaterra.

Los Morousis habían suscitado dos guerres contra Basvan Oglou ruinosas para la puerra.

Tersanic Oglou , aga de Rudschuck , fut, à instigacion de ellos, elevado por el divan para balancear el poder de Basvan Oglou ; pero habiendo los Morousis excitado la desconfianza de la Puerta contra ese agá, se alió secretamente

france de la Porte, il se fit secrètement l'allié des russes pour obtenir leur protection en cas de besoin.

Ils ont suivi le même système avec Molla, pacha de Viddin, successeur de Passivan Oglou; ce que prouvent suffisamment l'inaction de ce pacha pendant la guerre, et plusieurs de ses opérations favorables aux russes.

Ali, pacha de Janina, ennemi secret de la Porte, avait envoyé ses troupes à l'armée, et les avait mises sous les ordres de ses deux fils, Muctar Pacha et Veli-Pacha. Ces deux chefs se sont bornés à être simplement spectateurs des événemens. Muctar Pacha ne prit aucune part à la bataille de Baltisi, à laquelle il assista. Les russes furent vainqueurs. Veli Pacha se trouvait au camp de Rutschuck lorsque les cosaques, surpris et pillèrent le camp du Kiaï bey Galib Effendi, et dispersèrent ses troupes. Veli-Pacha, qui pouvait sauver ce camp, se borna à être spectateur. Les cosaques le traitèrent en ami.

Les Morousi ont eu la plus grande part à l'organisation et à l'insurrection de la Serbie, qui devait à la paix être érigée en principauté indépendante.

Le célèbre Mustapha, pacha de Rutschuck, successeur de Tersenikli-Oglou, tomba dans leurs filets. Ils trouvèrent le moyen de corrompre l'Arménien Manuk, son ministre et son confident, en lui promettant, moyennant le secours des russes, la principauté de la Valachie. En conséquence, Mustapha Pacha, qui avait à sa disposition 3,000 hommes d'excellentes troupes, demeura presque toujours neutre. Mil-lora dovitch put rester tranquille à Bucharest avec 1000 h., et l'armée entière put se porter contre Ismaïl pour en faire le siège. Chacun connaît la marche subséquente de Mustapha contre la capitale, la révolution qui en fut la suite, et la fin de ce pacha.

On peut se faire une idée de la part qu'ont eue les Morousi dans toutes les révolutions dont Constantinople a été le théâtre; la révolte contre le gouvernement, le mouvement perpétuellement dans le corps des janissaires, sous le prétexte sans cesse renaissant du nizami-gedid, la révolution de la Valachie, sous le gouvernement du prince Michel Suzzos; une semblable révolution organisée en Moldavie, mais prévenue par le prince Alexandre Suzzos; cette singulière trame devait causer la ruine de ces deux princes, les pièces tendues au visir Ahmed Pacha pour le faire tomber entre les mains des russes, et forcer, par cet événement, la Porte à faire une paix ignominieuse: telles sont leurs opérations dans l'intérieur pour consommer la ruine de l'Empire.

Voici maintenant comme ils s'y prenaient à l'extérieur pour parvenir au même but:

con los rusos, para obtener su protección en caso de urgencia.

Siguieron el mismo sistema con Molla, baxá de Vidin, sucesor de Basvan Oglou. Lo que prueban sucesivamente la inacción de ese baxá durante la guerra, y varias de sus operaciones favorables à los rusos.

Ali baxá de Janina, enemigo secreto de la Puerta, habia enviado sus tropas al ejército y las habia puesto baxo las órdenes de sus dos hijos, Muctar baxá, y Veli baxá. Esos dos gefes se limitaron à ser simplemente expectadores de los acontecimientos. Muctar baxá no tomó parte alguna en la batalla de Baltisi, à que asistió. Los rusos quedaron vencedores. Veli baxá se hallaba en el campo de Rutschuck; quando los cosacos sorprendieron y pillaron el campo de Quaya bey Galib Efendi, y dispersaron sus tropas. Veli baxá que podia salvar ese campo se limitó à ser espectador. Los cosacos le trataron como amigo.

Los Morosis han tenido la mayor parte en la organización; y en la insurrección de la Servia, la que debia al hacerse la paz, quedar principado independiente.

El celebre Mustafa, baxá de Rutschuck, sucesor de Tersenieli Oglou, cayó en sus lazos. Ellos hallaron el medio de corromper el armenio Mansis, su ministro y confidente, prometiéndole, mediante el socorro de la Rusia, el principado de la Valaquia. Por consecuencia de esto Mustafá baxá, que tenia à su disposición 30,000 hombres de excelentes tropas, quedó casi siempre neutro. Milloradovitch pudo mantenerse tranquilo en Bucarest con 1000 hombres, y el ejército entero dirigirse contra Ismaïl, para hacer el sitio. Todos conocen la marcha subsiguiente de Mustafá contra la capital, la revolución que resultó de ello, y el fin de ese baxá.

Podemos hacernos una idea de la parte que tuvieron los Morosis en todas las revoluciones de que Constantinople ha sido teatro.

La revolución contra el gobierno fomentada perpetuamente en los cuerpos de los janissarios, baxo el pretexto sin cesar renaciente de Nizami-Gedid. La revolución de la Valaquia baxo el gobierno del príncipe Miguel Suzzos, otra igual revolución organizada en Moldavia, pero prevenida por el príncipe Alexandre Suzzos. Esa trama singular debia causar la ruina de ambos príncipes.

Las acechanzas tendidas al Visir Abtaed baxá, para hacerle caer entre las manos de los rusos, y forzar la Puerta con este acontecimiento à hacer una paz ignominiosa. Tales son sus operaciones en lo interior, para consumar la ruina del imperio.

He aquí ahora como se gobernaban en lo exterior para llegar al mismo fin.

L'alliance impolitique, et contre nature, de la Porte avec la Russie, le traité subséquent, et les articles stipulés à l'égard de la Valachie et de la Moldavie, la paix avec l'Angleterre, concine aux Dardanelles; différentes tentatives pour conclure une triple alliance contre la France; toutes les hostilités contre l'Empereur Napoléon et ses prétendus projets sur la Turquie.

De là, la haine contre le nom français, la défiance contre tous les individus signalés comme appartenant à cette nation, et les persécutions qu'on leur suscitait; de là, les intérêts de la France toujours traversés; le peu de complaisance montrée à sa légation; les dégoûts dont on l'abreuvait et dont les registres de sa chancellerie peuvent faire foi.

Tant d'intrigues et de machinations pour engager le divan à faire la paix le plus promptement possible, à quelques conditions que ce fût, en lui représentant l'égoûte puissance des Russes, et les démonstrations prétendues hostiles de la France, les démonstrations qui devaient, disaient ils, bientôt se terminer par un accommodement avec les Russes, au détriment de la Turquie, etc. etc.

Telle est la manière dont les Morousi machinaient sans cesse contre la Porte, dont ils auraient consommé la ruine, si la guerre de Pologne n'eût arrêté le torrent qui menaçait de l'engloutir.

Il est évident que la Turquie n'aurait conservé son intégrité si elle ne se fût pas tout précipité de faire la paix dans des circonstances qui lui offraient tant de chances favorables.

C'est sans les Morousi et Ghalib Effendi qui lui ont fait écarteler cette grande faute, malgré l'opposition de visir Abimé Pacha, et la résistance non moins grande du sultan Mahmoud.

On sait tout ce qui a été tenté depuis la signature de ce traité, pour déterminer la Porte à rompre une triple alliance, et à se déclarer contre la France, ce à quoi le divan s'est toujours refusé avec énergie.

Le prince Démétrius Morousi, qui étoit l'agent principal de ces singulières opérations, devoit seul régner dans la Turquie comme prince indépendant, mais confédéré avec la triple coalition, et devoit, ce prince, lui fournir 20,000 hommes de troupes auxiliaires.

Tels sont, en résumé, les causes de la situation déplorable de la Turquie, les machinations ténébreuses de la famille Morousi, et sa fin tragique.

Le prince Démétrius étoit le plus distingué des frères Morousi, quoiqu'il donnoit le ton. Ce prince avoit reçu de la nature un grand nombre de belles qualités propres à le faire distinguer comme un homme de génie.

La alianza impolitica y contra lo natural entre la Puerta y la Rusia; el tratado subsiguiente, y los artículos estipulados relativamente à la Valaquia y à la Moldavia; la paz con Inglaterra concluida en los Dardanelos; diferentes tentativas para concluir una triple alianza; todas las diatribas contra el Emperador Napoleon, y sus supuestos proyectos contra la Turquía. De ahí el odio contra el nombre francés, la desconfianza contra todos los individuos señalados como pertenecientes à esa nacion, y las persecuciones que se les suscitaban. De ahí el ser embarazados siempre los intereses de la Francia, la poca complacencia que se manifestaba siempre à su legacion, y los disgustos de que la llenaban, de lo que pueden dar fe los registros de su chancillería.

Tantas intrigas y maquinaciones para inducir el divan à hacer la paz lo mas pronto posible, à qualquier condicion, representandole el enorme poder de los Rusos, y las supuestas demostraciones hostiles, demostraciones que, segun aseguraban ellos, debian terminar en un arreglo con los Rusos en detrimento de la Turquía etc.

Tal es el modo con que los Morousi maquinaban sin cesar contra la Puerta, cuya ruina habrian consumado, si la guerra de Polonia no hubiese detenido el torrente que amenazaba engullirla.

Es evidente que la Turquía habria conservado su integridad, si no se hubiese precipitado tanto à hacer la paz en unas circunstancias que le ofrecian tan muy favorables.

Fueron los Morousi, y Ghalib Effendi los que le hicieron cometer esta gran falta, à pesar de la oposicion del visir Amet baxá, y de la resistencia no menos grande del sultan Mahmoud.

Es sabido todo lo que se ha intentado desde la firma de ese tratado, para determinar la Puerta à formar una triple alianza, y declararse contra la Francia.

El principe Demetrio Morousi, que era el agente principal de esas singulares operaciones, debia solo regnar en la Turquía, como principe independiente, pero confederado con la triple coalition, y con ese título debia darle veinte mil hombres de tropas auxiliares.

Tales son en suma las causas de la deplorable situacion de la Turquía, las maquinaciones tenebrosas de la familia Morousi, y su tragico fin. El principe Demetrio era el más distinguido de los hermanos notorios, y les daba el tono. Ese principe habia recibido de la naturaleza un gran numero de buenas qualidades, propias à hacerle distinguir como un hombre de talento.

Le prince Constantin Morousi son père lui avoit fait donner la meilleure éducation que l'on puisse recevoir à Constantinople. Il avoit appris, des meilleurs maîtres, le grec classique, le turc, et le français; le latin, le persan, l'arabe et l'italien ne lui étoient pas étrangers. Il avoit fait un cours de belles lettres et de philosophie, mais il avoit depuis fait sa principale étude de la politique. Sa physionomie étoit noble, sa conversation intéressante, son esprit agréable et ses manières civiles. Il possédoit l'art de bien parler et de bien écrire. Sa table étoit servie avec faste, et ses vêtements, ainsi que ses maisons, annonçoient son goût pour la magnificence. Licencieux dans ses plaisirs et ambitieux au dernier point, il étoit passionné pour la gloire. Son opulence et la connoissance qu'il avoit du caractère des Turcs, lui avoient facilité les moyens de se faire des partisans et de parvenir aux postes élevés qu'il a occupés. Jusuf-Aga et Galib-Effendi sont les principaux Turcs auxquels il s'étoit attaché. Il voulut se faire passer pour descendant des Paléologues, entreprit de ruiner toutes les familles grecques ses rivaux, et concerta avec les Russes et les Anglois la ruine de la Turquie, dans l'espoir de se faire créer prince indépendant de la Thrace.

L'événement a démontré la fausseté de ses calculs. Sa mort tragique, et la ruine de sa famille, ont été le résultat de ses intrigues.

(Journal de l'Empire)

El principe Constantino Morusi, su padre, le habia hecho dar la mejor educación que se pueda recibir en Constantinopla. Habia aprendido de los mejores maestros el griego clasico, el turco y el frances, el latin, el persa, y el italiano no le eran desconocidos: habia hecho un curso de bellas letras y de filosofia; pero lo que mas principalmente habia estudiado era la politica. Su fisonomia era noble, su conversacion interesante, su espiritu agradable, y sus modales corteses. Poseia el arte de hablar y escribir bien. En la mesa se le servia con fasto, y tanto sus vestidos, como sus casas anunciaban su gusto por la magnificencia; licencioso en sus placeres, y ambicioso á mas no poder, estaba apasionado por la gloria. Su opulencia, y el conocimiento que tenia del caracter de los turcos, le habian facilitado los medios de grangearse partidarios, y llegar á los altos puestos que habia ocupado.

Jusuf baxà, y Galib Efendi eran los principales turcos, de quienes se habia hecho addicto. Quería pasar por descendiente de los Paleologos, emprendió arruinar todas las familias griegas, rivales suyas, y concertó con los rusos y los ingleses la ruina de la Turquía, con la esperanza de hacerse crear príncipe independiente de la Tracia.

El acontecimiento ha demostrado la falsedad de sus calculos. Su fin tragica, y la ruina de su familia han sido el resultado de sus intrigas.

(Diario del imperio.)

NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA

A V I S O S.

François Segur, maître de premières lettres, qui tient son école vis à vis du couvent de la Merced, à l'honneur de prévenir le public que lundi prochain 15 du courant, on commencera à donner, conjointement à la langue espagnole, des leçons de grammaire française. A cet effet il s'est associé avec un français dont eu aura lieu d'être satisfait.

Les parens qui désireroient faire apprendre à leurs enfans ces deux langues, ou seulement une seule, pourront s'adresser audit Sr. Segur, qui se flatte de pouvoir répondre à leurs desirs.

Pérdida
Ayer por la Mañana, desde la calle Nueva de San Francisco hasta la Bocaría, se perdió un pendiente, de oro, con boton y almendra; se ruega à la persona que le hubiere hallado, se sirva devolverlo à la calle dels Escudellers, en casa el confitero que hace esquina à la del Vidriol, donde enseñarán su compañera, y darán una buena gratificacion.

T E A T R O.

La Sociedad dramática Española, representará hoy à las seys en punto la comedia, *Federico 2.º Rey de Prusia*, 1.ª representacion, tonadilla del *Presidario*, y saynete del *Rabioso*.

En la Imprenta de J. Alzine y P. Barreca, Impresores del Gobierno de Cataluña